

● **8mm T3.1 CINE UMC FISH-EYE II**
(Canon M, Fujifilm X, Samsung NX, Sony E)

GEBRAUCHSANLEITUNG

Danke für den Kauf unserer Linse. Wir sind der Auffassung, dass die neue 8mm T3.1 CINE UMC FISH-EYE II Linse für Videoaufnahmen Ihnen einen besonderen Erfahrung.

Die Vorteile im Überblick:

1. ideal für Aufnahmen auf engem Raum
2. einzigartige Perspektive mit sehr großer Schärfentiefe
3. manuelle Fokussierung
4. hochwertige Qualität in Optik und Mechanik
5. Naheinstellgrenze: ca. 0,3m

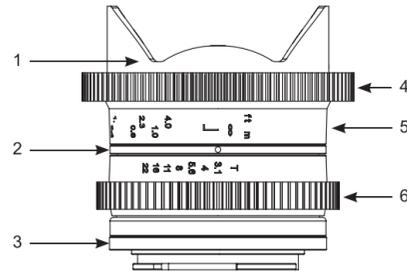
Abbildungen und technische Daten können abweichen.



- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Gerät das erste Mal benutzen. Sie enthält alles, was Sie wissen müssen, damit Sie Personen- und Sachschäden vermeiden.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig auf. Geben Sie diese Gebrauchsanleitung an den neuen Besitzer weiter, wenn Sie das Gerät verkaufen oder anderweitig überlassen.

● Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch ●

1. Bezeichnung der Komponenten



- 1 Gegenlichtblende
- 2 Markierung für Entfernungsskala
- 3 Kameraanschluss
- 4 Fokusring
- 5 Entfernungsskala
- 6 Blenderring

2. Montage und Demontage

Montage:

Halten Sie das Objektiv an dem Aufsatz für die Gegenlichtblende fest und führen das Objektiv vorsichtig in die Kamera. Drehen Sie das Objektiv sanft bis es einrastet.

Demontage:

Halten Sie das Objektiv an dem Aufsatz für die Gegenlichtblende fest und drücken Sie den Entriegelungsknopf an Ihrer Kamera. Drehen Sie das Objektiv so lange bis die Skala der Schärfentiefe auf einer Linie mit dem Kamerabajonett ist Sie können das Objektiv jetzt herausnehmen.

3. Fokussierung

Da es sich um ein manuelles Objektiv (MF-Objektiv) handelt, erfolgt durch Drehen des Fokussieringsrings, die Fokussierung. Wenn Sie ein Objekt aus weiter Entfernung fokussieren möchten, drehen Sie den Fokussieringsring nach links und fokussieren das deutlichste Objekt entweder mit Hilfe des Anzeigesignals auf der Kamera oder indem Sie es manuell überprüfen. Wenn Sie ein Objekt aus naher Entfernung fokussieren möchten, drehen Sie den Fokussieringsring nach rechts und fokussieren das deutlichste Objekt entweder mit Hilfe des Anzeigesignals auf der Kamera oder indem Sie es manuell überprüfen.

4. Einstellen der Helligkeit

Durch Drehen des Blendeneinstellrings kann die Belichtung eingestellt werden.

5. Kameraeinstellungen

Canon M

Stellen Sie die Belichtung auf manuelle Belichtung (M) ein und den Fokusschalter auf MF.

(Die oben beschriebenen Vorgehensweisen gelten für das Gerät Canon M. Je nach Modell oder Funktionsversion können die Einstellungen für die Kamera und das Menü von den hier beschriebenen Einstellungen abweichen. Lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung der Kamera durch oder wenden Sie sich an den Hersteller der Kamera, um genauere Informationen zu erhalten.)

Fuji X

1. Schalten Sie die Kamera ein und stellen Sie den Fokussierung der Kamera auf M. Das Bedienen des Einstellrads für Teilvergrößerung erleichtert das Scharfstellen.
2. Drücken Sie die Taste MENU/OK und aktivieren Sie im Menü die Funktion 'Auslösen ohne Objektiv'. Wenn der Aufnahmemodus auf Videoaufnahme eingestellt ist, müssen Sie in den Modus Einzelaufnahme wechseln.

(Die oben beschriebenen Vorgehensweisen gelten für das Gerät X-Pro1. Je nach Modell oder Funktionsversion können die Einstellungen für die Kamera und das Menü von den hier beschriebenen Einstellungen abweichen. Lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung der Kamera durch oder wenden Sie sich an den Hersteller der Kamera, um genauere Informationen zu erhalten.)

Samsung NX / Sony E-Mount

1. Stellen Sie den Kameramodus M ein.
2. Stellen Sie die Blendezeit mit Hilfe des Drehschalters so ein, dass die richtige Helligkeit erzielt wird.

Bei einigen Kameras des Typs Samsung NX / Sony E-Mount ändert sich die Blende automatisch, wenn Sie den Kameramodus auf Modus A und die Helligkeit einstellen. Sie müssen daher die Blende, die im Modus M benötigt wird, nicht zusätzlich einstellen.

(Die oben beschriebenen Vorgehensweisen gelten für das Gerät NEX-5. Je nach Modell oder Funktionsversion können die Einstellungen für die Kamera und das Menü von den hier beschriebenen Einstellungen abweichen. Lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung der Kamera durch oder wenden Sie sich an den Hersteller der Kamera, um genauere Informationen zu erhalten.)

6. Technische Daten

Brennweite	8 mm			
Max. Biendenöffnung	T3.1~22			
Bildsensor Größe	APS-C			
Bildwinkel	180°(diagonal)			
Fokussdiameter	∞ to 0.3 m			
Anzahl Elemente	11 elements in 8 groups (2 Aspherical lens)			
Maximaler Diameter	φ 73.6mm			
Mount	Canon M	Fujifilm X	Samsung NX	Sony E
Bildwinkel	APS-C 180°	180°	180°	180°
Gear	Module	0.8		
	A	7.5mm		
	B	6.0mm		
	C	30.4mm		
	D	16.4mm	16.8mm	9mm
Fokus diameter	φ 73.6mm			
Blendenöffnungs diameter	φ 64.0mm			
Länge	64mm	65mm	57mm	65mm
Gewicht	265g	280g	255g	270g

7. Fehlerbehebung

Störung Das Objektiv lässt sich nicht an der Kamera befestigen.

Ursache Der Referenzpunkt des Objektivs ist nicht am kameraseitigen Referenzpunkt ausgerichtet.

Behebung Richten Sie den Referenzpunkt des Objektivs am kameraseitigen Referenzpunkt aus.

Störung Das Objektiv lässt sich nicht von der Kamera lösen.

Ursache Das Objektiv wurde zum Lösen in die falsche Richtung gedreht. Wenn Sie das Objektiv drehen, während Sie die Kamera festhalten, kann es zur Beschädigung des Objektivs kommen.

Behebung Drücken Sie leicht auf die Kamerataste zur Objektivfreigabe, drehen Sie das Objektiv in der auf der Kamera angegebenen Richtung vorsichtig bis zu den Referenzpunkten zum Befestigen/Lösen und ziehen Sie das Objektiv von der Kamera ab.

Störung Die Bildaufnahme ist zu dunkel.

Ursache Fehlerhafte Fokussierung. Verschlusszeit zu gering oder Erschütterung der Kamera.

Behebung Stellen Sie das Motiv durch Drehen des Fokusrings mit Hilfe der Leuchtanzeige in der Kamera oder aber per Sichtprüfung scharf, bis es klar und deutlich erkennbar ist. Drücken Sie dann auf den Auslöser. Nachdem Sie eine Verschlusszeit von mindestens 1/125 s ausgewählt haben, bringen Sie die Kamera in eine stabile Position und starten Sie die Bildaufnahme.

Störung Die automatische Scharfstellung funktioniert nicht richtig.

Ursache Das Objektiv ist nur für die manuelle Scharfstellung ausgelegt und verfügt über keine Autofokussierung.

Behebung Drehen Sie zur Scharfstellung eines Motivs den entsprechenden Ring zur Scharfstellung.

Störung Die Bildaufnahmen sind zu dunkel oder zu hell.

Ursache Die Belichtung ist falsch eingestellt.

Behebung Stellen Sie die Blendenöffnung mit Hilfe des entsprechenden Stellrings richtig ein.

Störung Das Kamerablitzlicht löst nicht synchron mit der Kamera aus.

Ursache Möglicherweise ist das Objektiv zur manuellen Scharfstellung nicht mit der Kamera kompatibel.

Behebung Informationen dazu finden Sie in der Gebrauchsanweisung der Kamera.

Störung Es ist keine Suchanzeige oder kein Display zu sehen.

Ursache Das Objektiv verfügt nicht über elektronische Anschlüsse und kann daher auch nicht mit der Kamera kommunizieren.

Behebung Dies beeinträchtigt die Bildaufnahme jedoch nicht.

Störung Das Objektiv lässt sich nicht an anderen Kameras befestigen.

Ursache Das Objektiv ist für eine bestimmte Anschlussart ausgelegt.

Behebung Kaufen Sie sich zur Verwendung des Objektivs bitte eine entsprechende Kamera.

Störung Sie möchten unseren 2X- oder 1.4X-Konverter befestigen.

Ursache Unser Konverter ist ausschließlich für T-Anschlüsse (M42-Gewinde) ausgelegt. Er ist daher nicht mit dem Objektiv kompatibel.

Behebung Sie können jeweils die Anschlusskonverter der entsprechenden Hersteller verwenden. Eine automatische Scharfstellung wird jedoch nicht möglich sein.

Kennzeichnungen in dieser Gebrauchsanleitung

Kennzeichnung **Bedeutung**

⚠️ WARNUNG Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine **schwere** Verletzung oder den **Tod** nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠️ VORSICHT Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine **leichte** bis **mittelschwere** Verletzung nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

8. Wichtige Sicherheitsinformation

⚠️ WARNUNG

Brandgefahr
Legen Sie das Objektiv nie offen auf brennbare Flächen – Brandgefahr. Verschließen Sie es immer mit den entsprechenden Objektivdeckeln.

⚠️ WARNUNG

Schädigung der Augen
Sehen Sie mit dem Objektiv nicht in die direkte Sonne. Verletzungsgefahr für die Augen.

⚠️ VORSICHT

- Bitte benutzen und lagern Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Geräten, die Hitze erzeugen, z.B. Heizgeräte, Thermoregulatoren, Öfen, etc.
- Bitte lagern Sie das Objektiv nicht an Plätzen mit starken Temperaturschwankungen.
- Berühren Sie die Oberfläche des Objektivs nicht mit den Händen und vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen.
- Lassen Sie das Objektiv nicht fallen.

9. Pflege und Instandhaltung

Das Objektiv sollte bei Nichtgebrauch verschlossen bleiben. Zur Reinigung verwenden Sie ein Mikrofasertuch, um Kratzer zu vermeiden. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie Ihr Objektiv an einem kühlen, trockenen Ort auf.